



La Rotte

En pus de ça !
La recette des crêpes "à peu près"!

Banie espediale encrouillaije Le journa de la caozerie galo du Fouyè de La Perrière
le 17 de avril 2020 <http://maisonderetraiteheric.fr/animations/ateliers-de-gallo>

~ Méte-articl ~

Les encrouillès caosent aux encrouillès

Core un limérot de La Rotte
"especial encrouillaije".

Pour le bien de tous, vous, les résidents du Foyer de La Perrière êtes confinés en chambre depuis le 23 mars et privés de toutes visites depuis le 11 mars. Nous, les bénévoles, nous pensons très fort à vous.

Tenez bon !

Dans cette Rotte vous trouverez, nous l'espérons, de quoi vous occuper un peu avec :



Menée d'encrouillès - Foto. : H. Couroussé

Le texte en gallo "Ghust et Lexandr", d'Émilienne Vivant, extrait du très beau livre "Rasserrerie d'Ecrivaijes du Paiz Galo", une lettre du président de l'association Bertègn Galèzz, des devinailles et des jeux proposés par Billigradio et CAC Sud 22.

Vous trouverez aussi de nombreux témoignages de sympathie et de soutien adressés par des personnes que vous connaissez et d'autres que vous n'avez jamais vues, mais qui, elles, vous connaissent. Il s'agit de membres de l'association *Galo Tertot*, organisatrice des ateliers de Gallo de *Ptit-Mâr*. Marie-Monique vous offre trois chansons en gallo.

Avec "*Au r'tour de la fare*", un peu de travail d'écriture en gallo vous est proposé en vue du prochain atelier.

Enfin, comme promis, la recette des crêpes "à peu près", telle que nous l'avons recueillie auprès des gallésantes de l'atelier.

Quelques conseils de lecture de La Rotte:

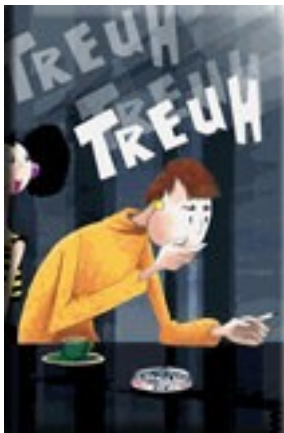
" ll " pour le son "ye" comme dans *la blanc* (blanc) / " è " pour le son "eu" comme dans *encrouillè* (confiné).

Désormais, la caozerie galo du Fouyè de La Perrière a son adresse électronique et vous pouvez nous écrire à ateliers-gallo-heric@orange.fr

Nous vous souhaitons une bonne lecture !

Eune devinaille

Terouë dans la qhuizine ...



r

Reponse ao bout du journa.

Rasserrerie d'Ecrivaijes du Paiz Galo

Ghust et Lexandr

Te vla-ti debouqè, mon fi ? Je ses ben pourcouè qe tu caozes pus asteure : ta moman a t'a secouè un petit a caoze qe t'âs manjè des pomes vartes ... Ben faot te dire qe c'êt ren du tout, de mon temp t'araes priz une bone roustée i

De vrai, t'en f'ràs jamés de même qe Ghust e Lexandr, mes deûz pus jeunes frères. Qheûs petits fis de garce, etaent-i renarès, etaent-i jouaçons, invencioneûz, terjou a couri la pertentaine. La mère a criyaet su yeûs : " Saprès petits rigoustins, galapiats, salopiots ! Je m'en vâs vous taner la piao ! Ha ! je se rendue ... I m'en font roucher ces deûz-la pire qe tos les aotrs ! "

Une fouè i copaient tos les jiomio-
mes pour fére une courone a la biqe ...
Une aotr fouè i deformaent les lapins qi
taent a couri su la route... I fezaent le ve-
zon pour fére danser les vaches den le
prè ! I taent pus souvent grimpès den les
peuplliyers a denicher les nis de goles
q'a aprendr leûs catechism !

En ont-i priz des derouillées par le
père, a se demancher le bra q'i tapaet
dessus ! Les fâillis gâs i brâillaent un bon
coup e i charchaent ben vite la bétize q'is
avaent pouint core fête.

A la Toussaint, y'avaet le propriyeté-
re qi venaet (v)ouèr son bien e charcher

ses sous ; pour venir devers nous, falaet q'i pâsse le canal, y'avaet un bachot qi taet la pour ca. Vla-ti pâs q'un jour, le propriyèteire i se trouve la avec Ghust et Lexandr :

" Bonjour Monsieu, qe dit Lexandr, on va vous ider a pâsser ! "

Le bonome i taet tout content :

" Ha ! les bons petits gâs, i sont ben complézants. "

Just ao moment ou i met le piè den le bachot, Lexandr done un grand coup de bourde, le bonome i pert son balant, le vla den la patouille, just entr le bachot pis le bord.



Imaije : gettyimages.fr

" Ha ! mon pouvr Monsieu, qe criyaent les deûz compères, c'êt-i pâs malureûz !

Moman ! Moman ! Monsieu Tirsous il a tombë den le canal ! " I le tiraent d'un bout, i le tiraent de l'aotr, is ont fèt des tâs

de mines pour le mener juchq'ao fouyer ou qe la mère l'a sechë.

" Ça taet mouins cinqe q'i s'a nayë ! " qe dizaet Lexandr, e mon Ghust i se tenaet les côtes de rire, mës par endessour ben sûr !

Ben y'a pouint de justice su la terre, c'êt mouè qi te le dis : cant q'il a parti a s'en aler, Monsieu Tirsous i yeur z'a donë une grouse piece a ces deûz galapiats pour l'a(v)ouèr si ben idë !

Y'a un aotr coup q'is ont fèt qi me revient, ecoute don (v)ouèr : par chéz nous y'avaet pouint des comoditës come asteure, on alaet ous lieûs den un couin de jardin, d'ariere une hae e pour qe ça souaye pus comode pour les ceûsses qi taent ghere ézibls, y'avaet deûz pieûs piqës en terre e une grouse triqe en travers eyou q'on pouvaet se tenir e s'assouèr.

Vla-ti pâs qe noutr vieu (v)ouézin, le pére Saovétr, il avaet trouvë Ghust e Lexandr a godiller den sa gnole. I taet pouint qemode, le pére Saovétr, il avaet fèt tot un chapitr ou pére e les deûz gâs i s'avaent fèt taper su la goule.

Come i taent pleins de vice, pour se revenjer, is ont etë arenjer un peu la triqe des lieûs ou q'alaet le pére Saovétr e cant i s'a apuiyë dessus, la qhulote bésée, al a câssë e il a tombë qhu par dessus tête den ce qe tu penses ! Cant q'i s'a relevë, tot mardouz, i nen a jurë des noms de niou de nom de niou ; come ses

lieûs i taent pouint den leûs neuf e qe les gâs is avaent ben arenjê leûs coup, il a pâs pû dire qe çâ taet yeûs, mès cant c'êt qe d'aoqhun contaet l'istouere du père Saovêtr q'avaet tombê den son trou, Ghust e Lexandr is avaent des yeûs qi terluzaent ben dur !

Texe d'Emilienne Vivant



La recette des crêpes "à peu près".

Dans le dernier numéro de La Rotte, nous avons dévoilé la recette des *bottereaux* "à vue d'œil" et nous avons promis la recette des crêpes "à peu près".



Crêpes

Foto. : <https://img.cuisineaz.com>

Voici donc la recette en question décrite par une résidente :

Dans un récipient, mettre de la farine de froment ; un petit peu. Ajouter deux ou trois grains de sel. Faire un petit puits avec la farine, y casser les œufs. Pour les œufs, c'est ce qu'on veut ; certains en

mettent beaucoup et d'autres pas trop. On met aussi ce qu'on veut de lait, on tourne bien la pâte.

Certains ajoutent un peu de sucre. Y'en a qui mettent de l'eau mais ça fait plat. Bien battre tout ça. Préparé à l'avance, c'est meilleur. Au moment de cuire, on met tout ça comme y faut pour les faire *pouint* trop épaisses.



Core eune devinaille

Le hao ét vert comme le præ,
le corps ét bienw comme la neuge,
le deurière est paillu comme eune chev.

Qi q'c'êt ti ?

Reponse ao bout du journa.



Les disous

Quelques mots nouveaux utilisés çà et là dans ce numéro de La Rotte.

Ageasse [ɑjas] : *n. f.* Pie-grièche grise.

Ageasson [ɑjasõ] : *n. m.* Oisillon de la pie-grièche grise.

Barrificoter [bɑʁifiktø] : *n. f.* Fabriquer un baril.

Beuillette [bøjet] : *n. f.* Braillarde.

Enqhuzer [ãkyzø] : *v. tr.* Proposer.

Ézibl [ezib] : *adj.* Agile, facile, valide, à l'aise (ext.) *Je ses pus ghere ézibl de mon bras dret.* Je ne suis plus très valide de mon bras droit.

Pertontaine, coure la [pæʁtõtɛn] : *loc.* Faire les quatre cents coups.

Pibole [pibɔl] : *n. f.* Instrument de musique de la famille des cuivres utilisé en vénerie.

Vezone [vəzɔ̃] : *n. m.* Bourdonnements, vibrations, vrombissement.



Core eune devinaille (enghuzë par H. Guillemineau)

Un petit baril,
Venu de Paris,
Bien lië,
Bien bondë,
Bien barrificotë.
Si j'avaes la liure,
la bondure
la barrificoture,
Je pourë le lië, le bondë, le barrificotë.
Comme la sienne qi l'a fèt.

Qi q'c'ët ti ?

Reponse ao bout du journa.

"L'important c'ët qe la maladie prends pas d'sus" dit Henri qui vous passe le bonjour.



La bouëte a mots

Trouver la définition de chaque mot et faites une phrase en l'utilisant :

Buni (étr) [byni] : *v. pron.*

Ciquouëure [sikwøʁ] : *n. f.*

Sonjer [sɔ̃ʒø] : *v. tr.*

Pigosser [pigɔsø] : *v. tr.*



D comme ...

Trouver 5 mots gallo qui commencent par la lettre **D**.

- ✓
- ✓
- ✓
- ✓
- ✓



Imaije : <https://www.lepetiterudit.com>



Au r'tour de la fare

Choisissez le thème qui vous plaît le plus et imaginez un dialogue, en gallo, entre *Fanchon* et *Louizëtt* au retour de la foire.

ou bien un dialogue, entre *Matlao* et *Ôghust* au comice agricole.

ou encore le texte des *publications* du dimanche.

Ne vous souciez pas de la façon d'écrire. Essayez de reproduire votre prononciation et faites simplement en sorte de pouvoir vous relire.



Jouë en galo

Pendant cette période de confinement, le Cac Sud 22 et Billigradio vous proposent de découvrir le gallo grâce à des jeux simples et ludiques et des textes, de l'audio et de la vidéo pour en apprendre plus. C'est sur Internet.

<https://www.billigradio.com/aprindr-le-galo/>



Profitez du confinement pour apprendre la langue galèse

Retrouvez les cours de Gallo sur la chaîne Youtube de l'Institut du Galo.

<https://www.youtube.com/channel/UCGEqdQqK9u84zDLOY3rn29Q>

- ✓ COURS 00 - VOUS QENESSÉZ UN PTIT DE GALO DEJA !
- ✓ COURS 01 - ANET, COMENT BONJOURER LE MONDE ?
- ✓ COURS 02 - SE PERZENTER
- ✓ COURS 03 - YAN COME NOUNA
- ✓ COURS 04 - A CAOZE QE ...

Le Perzident nous caose

Ça taet une fai de temp, a la prime de 2020 le monde fut virussë. Ao l'entour des jous-la, les boune jens furent den l'obllije de s'encrouiller den lous ôtë a caoze du courona. C'èt de même qi s'ahuchaet le bourier ci. I n'avaet ben du cai a n'en caozer pour les ghimentous. E ça coazaet ! e ça caozaet! peteti ! petata !

Pâs persone taet a même d'en vair le bout de l'afère ci, e ça durit ben du temp. Long le temp la on veyit du cai ben drôle. I n'i avaet les siens qi n'en porfitaent pour doner du frut a lous afères (terjou les mêmes ben sûr) D'aotr qi mâronaent teurti teurtan. I n'i avaet les siens qi runjaent su l'aveni du monde qi se n'alaet en devarinade, ren q'a caoze d'un bourier. A crère qe les Omes sont qe des faillis ! yeûs qi se créyaent les meillous des meillous.

Ça fut une aotr afère en payiz galo, n'en veyit tout pplein de cai sorti de partout a l'entour. Le galo n'en porfitaet pour se deqhuter e rester ben vioche tout come. Ça taet goutu ma fai ! De qa lére, vaer, aprendr, jaopitrer. Vra de vra ! ça fut du pllézi tant qe tant. E les galo i l'emaent ben ça le pllézi. Si bel e si ben q'a la fin c'èt le monde qi caozaet galo mézë.

Vaila tout le ma qe je nous souétons. On a core ben le dret d'y craire, tout come. Qe vous n'en sonjéz vous aotr ?

Jacky Derennes
Perzident de Bertègn Galèzz

Le galo den le petit post, c'ët tous les jours !



5 émissions et 14 chroniques en gallo sur **Plum'FM**. A écouter en direct sur le **102.1 FM** et en podcast sur

<http://www.plumfm.net/le-gallo-sur-les-ondes>



Les encrouillës caosent aux encrouillës ~ Jessica ~

Chères passeuses, chers passeurs de mémoire,

C'est depuis Rennes que je vous écris, pas de l'association, mais de chez moi. Mes collègues ont un peu changé. L'une a des grandes oreilles et un grand nez...



Luna - Foto. : Jessica Haumont

Elle s'appelle Luna. Je ne sais pas si elle rentrera dans son maillot de bain cet été avec le confinement, mais c'est une boule d'amour *t-rjou* !

Je suis bien embêtée car avec ce confinement, je ne peux plus aller sur les routes. J'ai l'habitude de parcourir plus de mille kilomètres par an afin de rencontrer les gens du Pays Gallo. Vous vous demanderez ce que je peux encore faire pour le gallo du fond de mon salon ? J'ai commencé le *câzèrnaij* (le confinement) par de la traduction. C'est l'une des missions de notre association. Le Musée de Dinan nous a contactés pour traduire des textes en gallo pour une exposition sur le thème de la galette. Voici quelques mots-clés : *blé na, bllë na ; tornètt ; galtier, gaof-rouér ; pochèl ; tripië, tripié ; hée-chètt, galierr, hèq ; fouyer, foyér ; bassinn ; galichon, galton [1]* . Avez-vous reconnu certains mots ? *Dame sia* ! me direz-vous !!

[1] *Blé noir, sarrasin ; tournette ; galettière ; louche ; trépiéd ; repose-galette ; cheminée, âtre ; bassine ; « crêpe du chat »*

Je vais m'atteler à un autre chantier, celui de décrire des enregistrements effectués en Loire-Atlantique. En effet, nous travaillons avec l'association Dastum. Mais qui est-elle ?

Depuis 1972, Dastum (« recueillir » en breton), association à but non lucratif, s'est donné pour mission le collectage, la sauvegarde et la diffusion du patrimoine oral de l'ensemble de la Bretagne historique : chansons, musiques, contes, légendes

des, histoires, proverbes, dictons, récits, témoignages...

Afin de pouvoir aider des passionnés de culture bretonne, mon travail consiste à séquencer les enregistrements par thème pour que ces derniers apparaissent dans les résultats de recherches sur le site de Dastum.

Vous trouverez ci-dessous un tableau représentant un séquençage issu d'un enregistrement effectué au Foyer de La Perrière :

1	A	B	C	D
Item document	ten deit	ten fin	contnu d la passé	ITM-incipit
1446				
1447	FL00662	00:00:01	00:05:00	Témoignage sur les noms de communes autour d'Héric
1448	FL00662	00:05:01	00:10:18	Témoignage sur les prénoms en gallo
1449	FL00662	00:10:19	00:12:16	Témoignage sur la confiture et les fruits en gallo
1450	FL00662	00:12:17	00:13:54	Témoignage sur les remèdes naturels
1451	FL00662	00:13:55	00:17:00	Témoignage sur la confiture et les fruits (à coque) en gallo
1452	FL00662	00:17:01	00:22:40	Témoignage sur les liqueurs et eaux-de-vie
1453	FL00662	00:22:41	00:29:18	Lexique relatif aux arbres et l'emploi du bois
1454	FL00662	00:22:19	00:31:37	Informations relatives au métier de meunier
1455	FL00662	00:31:38	00:35:09	Témoignage sur la nourriture des animaux
1456	FL00662	00:35:10	00:46:03	Témoignage sur le blé noir
1457	FL00662	00:46:04	00:48:23	Témoignage sur les semences
1458	FL00662	00:48:24	00:52:08	Témoignage sur les repas de la journée
1459	FL00662	00:52:09	00:53:42	Témoignage sur les bougies
1460	FL00662	00:53:43	00:55:46	Témoignage sur le savon
1461	FL00662	00:55:47	00:56:57	Témoignage sur les bougies
1462	FL00662	00:56:58	01:05:55	Témoignage sur la lessive et l'azurage
1463	FL00662	01:05:56	01:06:35	Témoignage sur le repassage
1464	FL00662	01:06:36	01:11:18	Témoignage sur le cochon et la conservation de la charcuterie
1465	FL00662	01:11:19	01:15:43	Témoignage sur le pain
1466	FL00662	01:15:44	01:16:26	Témoignage sur les gâteaux
1467	FL00662	01:16:27	01:19:09	Témoignage sur le pain

Tableau de séquençage - Imaije : Jessica Haumont

Une autre mission est d'aider à la compréhension d'une chronique radio qui s'appelle *Du Galo dan lé Vao*. La chronique radio porte sur des sujets variés : le cidre, la lessive, les champignons, les bougies, le saindoux, ... C'est en français et en gallo.



Du Galo dan lé Vao - Imaije : Stéphanie Triballier - Le jardin graphique

Les intervenants sont originaires de la région de Guichen, le Pays des Vallons de Vilaine, d'où le nom de la chronique.

chubri
du gallo pour astour

Motièr gallo-français Lé bihèr linhablotta Tourne en gallo Paefèrri Ostograf

Archiv minis en ligé le 21 d septembr 2018

- Escout l'bihèr linhabl 5
- Escout l'bihèr linhabl du 07-10-2011 su Radio Luser
- S'en roumé a la list de bihèr



Comment se fait-il que le gallo soit de moins en moins parlé? (0'10)

Depuis les années 50, le français a gagné des espaces en causant beaucoup de tort au gallo. L'école, l'administration, puis les journaux, la radio, la télé, tout s'est fait uniquement en français. Toutes les langues régionales de France ont subi le même préjudice. Les "patois" sont alors devenus des sous-langues, des langues de boutique. Chaque parent s'est alors mis à espérer que son enfant débâisse ce "patois" pour le français, langue de l'administration, de l'enseignement, du statut social espéré. La dévalorisation du "patois" a entraîné une honte profonde de parler gallo. Le traumatisme est encore très présent.

La fezri d peniér (1'00)

Le gallo, s'é en parlemnt vra vivant den l'Pay de Vao de Vilenn. J'itrouvout nouit Matiao Ginton, le vien q'ni rassent le caezet povant l'Institut Chubri. Assé, il é com a bihèr vo Didier Juvit de Mux e Christiane Soré d Ghigné; la fa-gi caozz dé peniér e dé cailé d bouaz.

Lé mil à s soumri

Lé féle p'è yé cassé la tèt carrit i té a férr... > Il ne fallait pas le déranger quand il était occupé à faire... Lé mètr -> Les montants, l'ossature du panier.

La fezri d peniér

Du gallo den lé vao 5 Pay de Vao de Vilenn

Du Galo dan lé Vao - Imaije : Stéphanie Triballier - Le jardin graphique

Nous sommes confinés, *j som câzèr-në*, pour notre sécurité. Gardez le moral et quand ça sera fini, je n'oublierai pas de mettre mon clignotant à la sortie « *Éri* » pour venir vous voir, sur invitation de Henri et Lucie *bin surr ! a la p-rchènn !*

Jessica Haumont de l'Institut Chubri



Les encrouillès caosent aux encrouillès ~ Pascale ~

Ben l'bonjour tertou,

Je sonje ben fort à vous aotr q'êtes encrouillès dans vout chambr. Ça doit d'ètr long de pas vouère vos geniaux. Ma cé parail. J'les r'garde dans le p'tit post avec mon ordinouère qé connecté é réseau internet. J'en sé benaize !

J'aidions mon p'tit geniau de 12 ans à fère ses devouères de 6^{ème}. Cé des fois ben dur de fère des maths. Fao dir' qe j'avons la comprenoire qi fatigue !

Mais j'pouvons l'ider en français, en histouère-géo et en anglais. Je sonje qe j'pourrai ben li apprendr le Galo !

Je sé retirée donc j'avons du temps.
On a la chance d'avouèr un grand jardin
et mon bonhomme a s'mè les pataches le
bon jour d' la leune qi dit. I a fé des s'mis
de tomates, de courgettes. Les radis
c'mencent à sortir et les ognons, les
échalottes, l'ail sont piqés dans la serre.
On va ben s'régaler c' t'été.

I mettra les plants de tomates, de
poivrons, d'aubergines q'apra les saints
d'glace.

Ma, j' m'occupe en lisant, en fésant
d'la généalogie. Je sé r'montée jusqu'en
1512 ! Mon tonton Paul q'éta prêtre ava
fé la généalogie de tot la famille mais il
ava oubelië d' fère celle des femmes... I
d'vé d'ètr mysogine comme q'on dit...

J'vous donnerai la perchaine faï un
p'tit text qe j'ava écrit pour le cours de
Galo de P'tit Mâr sur les voyages pieux qe
j'fesai avec mes parents q'étaient com-
merçants. J'espère q'ca vous passera
l'temps un p'tit.

J'vous bige ben dur et j'iré vous vère
un d'ces jours apra l'encrouillement.

Pascale Dubosq



**Les encrouillës caosent
aux encrouillës
~ Marie-Monique ~**

Ben l'bonjour tertou,
J'é espouèr qe vous n'avéz pouint
attrapë le bourië qi s'promeune, et qe



l'encrouillaije n'èt pouint trop dur à sup-
portë.

Pur mai tot va ben, ene chainwce qe
gn'a le courti.

Bone journeulle


Marie-Monique Pageaud

La prime ét arriveuille, les oizèous
sont d'ertour, ça pialle, ça chainwte, ça
sube den les courtis, den les boués, den
les haes et :

 « Den les boués ou len on a ouï le
coucou,
Du haot de son grainw chenne i repond
ou hibou,
Coucou, hibou, coucou, hibou, coucou,
hibou, coucou,
Coucou, hibou, coucou, hibou, coucou,
hibou, coucou » 

Reterouë la chanson la :

<https://www.youtube.com/watch?v=TbFbDg1v7I4>

 « Gn'a en pie den le pouérië, je ouis
la pie qi chainwte
Gn'a ene pie den le pouérië ; je ouis la
pie chainwtë,
Je ouis, je ouis, je ouis la pie qi chainwte,
je ouis, je ouis , je ouis la pie chainwtë. »



Reterouë la chanson la :

<https://www.youtube.com/watch?v=83QlhQXZzZw>

Ou ben cor :



Image : Denis Clavreul
<https://www.denisclavreul.com/peintures-fraiches.asp>

Pour yi préche la mission....» 🎵

Retrouvè la chanson la : <https://www.youtube.com/watch?v=XGqqBVKAi3A>



Core eune devinaille (enqhezè par H. Guillemineau)

Le père ét fort
 La mère ét rude
 L'enfant ét doux
 Qe q'c'ét ti ?

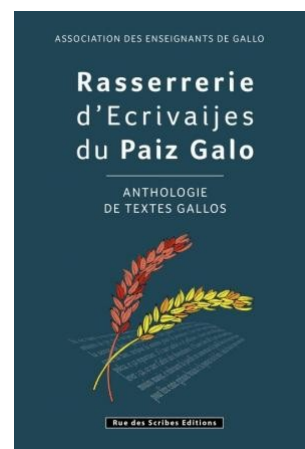
Reponse ao bout du journa.



Livrerie & Cai

Ce numéro de La Rotte a été réalisé à l'aide des ressources et ouvrages suivants dont nous remercions chaleureusement les auteurs :

Rasserrerie d'Ecrivaijes du Paiz Galo
 Rue des Scribes Éditions



Chubri - du galo pourr astourr
<https://www.chubri-galo.bzh>

🎵 « A la prime la mère ageasse, à la prime la mère ageasse
 A fét son nid den les buissons la pibole ;
 A fét son nid den les buissons la pibolon

Dret ou bout de trois semaines, (bis)
 Vint ou monde un ageasson.....

Cant l'ageasson eut des ailes (bis)
 I vola su les mézons.....

I tombi su ene eglise(bis)
 Dret ou mitan du sermon.....

Cant le cure dit : « Dominusse » (bis)
 « Vobiscum », dit l'ageasson....

Le curé tot ebawdi : (bis)
 « Qi c'ét y qi me repond »

« M'sieu le curé c'ét ene ageasse(bis)
 ou ben un p'tit ageasson....

« On yi f'ra fére ene soutaine (bis)
 Avé un p'tit capuchon....

J'l'enverrons den nous campagnes (bis)

Le gallo du coin - Treillières au fil du temps

Le PARLER du PAYS de BOUVRON - Arthur Maillard - Éditions LABEL LN

Chat d'écureuil et pomme d'orange- Vincent Delanoë



Eune devinaille - reponse

Galetouere [galɛtwɛɛ] : n. f. Plaque de fonte ou de fer forgé, ronde et à léger rebord, munie d'une poignée, sur laquelle on cuit les galettes de blé noir.



Core eune devinaile - reponse

Le hao ét vert comme le prë,
le corps ét bienw comme la neuge,
le deurière est paillu comme eune chev.
Qi q'c'ét ti ?

Reponse : la poureuille

Le haut est vert comme les prés,
le corps est blanc comme la neige,
le derrière est poilu comme une chèvre.
Qui est-ce ?

Réponse : le poireau



Core eune devinaille - Reponse **(enqhuzë par H. Guillemineau)**

Un œuf.

Core eune devinaille - Reponse **(enqhuzë par H. Guillemineau)**

Le châtagner, la bogue et la châtagne.



A la perchaine

Nous vous donnons rendez-vous

Le venderdi **29 de mai**

à touéz oures la raissinée
Mé c'ét pouint de sur !

Lucie Pineau & Henri Couroussé

La Rotte, le journa de la caozerie
galo du Fouyë de La Perrière

Souéte des tournous : Les siens qi liront

En ermerciant bel e ben :

Jessica Haumont, Pascale Dubosq, Marie
-Monique Pageaud, Billigradio et CAC
Sud 22

Aderce : EHPAD LA PERRIÈRE,
7 Rue de la Perrière, 44810 HÉRIC.

Nous touchë : ateliers-gallo-heric@orange.fr

Recette des crêpes

Ingrédients pour 15 crêpes

- ✓ 250 g de farine
- ✓ 3 œufs
- ✓ 1/2 litre de lait
- ✓ 1 pincée de sel
- ✓ 1 cuillère à soupe d'huile
- ✓ 1 cuillère à soupe de rhum ou de cognac
- ✓ Beurre



Crêpes

Foto. : <https://www.houra.fr/recettes/crepes-traditionnelles-192578/>

Préparation

- Faire la pâte au moins 2 heures avant de l'utiliser.
- Dans un grand saladier, mettre la farine, faire une fontaine et y mettre les œufs.
- Travailler avec une cuillère en bois.
- Ajouter le lait progressivement, puis l'huile et l'alcool.
- Laisser reposer au moins 2 heures en remuant de temps en temps pour bien aérer la préparation.
- Au moment de s'en servir, allonger la pâte avec un peu de lait si elle a épaissi.
- Faire chauffer un peu de beurre dans une poêle.
- Couler la valeur d'une petite louche de pâte, l'étendre en tous sens et retourner la crêpe lorsque celle-ci est fumante, bien sèche et dorée. Faire cuire le deuxième côté.
- Saupoudrez de sucre et servir très chaud.

La Grole et le Rnar

Terouéz le bon mot !
Reponse pu linye .

Din.me la -----, su in.ne branche -----,
Tenaet dans son bec un -----.
Monsieur le R'nar par la ----- attirë,
S'en v'nit li ----- a queqe chouze pré come ela :
"Hé ! Ben l'bonjour Din.me la -----,
V'êtes-ti don ----- ! V'êtes tout come belle !
Sans menti, si qe vous -----
Aossi ben come vos pien.mes -----,
V'êtes la pus ----- du monde du ----- -la."
A oui tout ela, la ----- fut -----,
E pour fére oui son biao -----
Ol ouvrit grinw son bec et le ----- chai.
Le R'na le ----- e li dit come ela :
"Ma bon.ne dinme, appeurnë qe le granw -----,
Minge le pain de stila qui l'acoute.
La leçon-la ----- ben un fron.mage pardi ?"
La Grole, toute ----- s'en r'tourna
Jurit, més trop tard un p'tit,
Q'a n'se fera pus -----.

Jinw d'la Fontin.ne



caozë	terluzent	boudette	chomë
bouéz	hapit	coûte	boudette
dizou	Grole	piejë	subllet
subllez	couénaode	Grole	sente
fron.mage	benèze	Grole	fron.mage

La Grole et le Rnar - Reponse

Terouéz le bon mot !

Din.me la **Grole**, su in.ne branche **chomé**,
Tenaet dans son bec un **fron.mage**.
Monsieur le R'nar par la **sente** attiré,
S'en v'nit li **caozë** a qeuqe chouze pré come ela :
"Hé ! Ben l'bonjour Din.me la **Grole**,
V'êtes-ti don **boudette** ! V'êtes tout come belle !
Sans menti, si qe vous **subllez**
Aossi ben come vos pien.mes **terluzent**,
V'êtes la pus **boudette** du monde du **bouéz-la**."
A oui tout ela, la **Grole** fut **benèze**,
E pour fére oui son biao **subllet**
Ol ouvrit grinw son bec et le **fron.mage** chai.
Le R'na le **hapit** e li dit come ela :
"Ma bon.ne dinme, appeurnë qe le granw **dizou**,
Minge le pain de stila qui l'acoute.
La leçon-la **coûte** ben un fron.mage pardi ?"
La Grole, toute **couénaode** s'en r'tourna
Jurit, més trop tard un p'tit,
Q'a n'se fera pus **piejë**.

Jinw d'la Fontin.ne

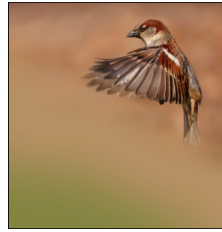


caozë	terluzent	boudette	chomé
bouéz	hapit	coûte	boudette
dizou	Grole	piejë	subllet
subllez	couénaode	Grole	sente
fron.mage	benèze	Grole	fron.mage

Le folklore des ouéziaos

Mettez les noms su les imajes !

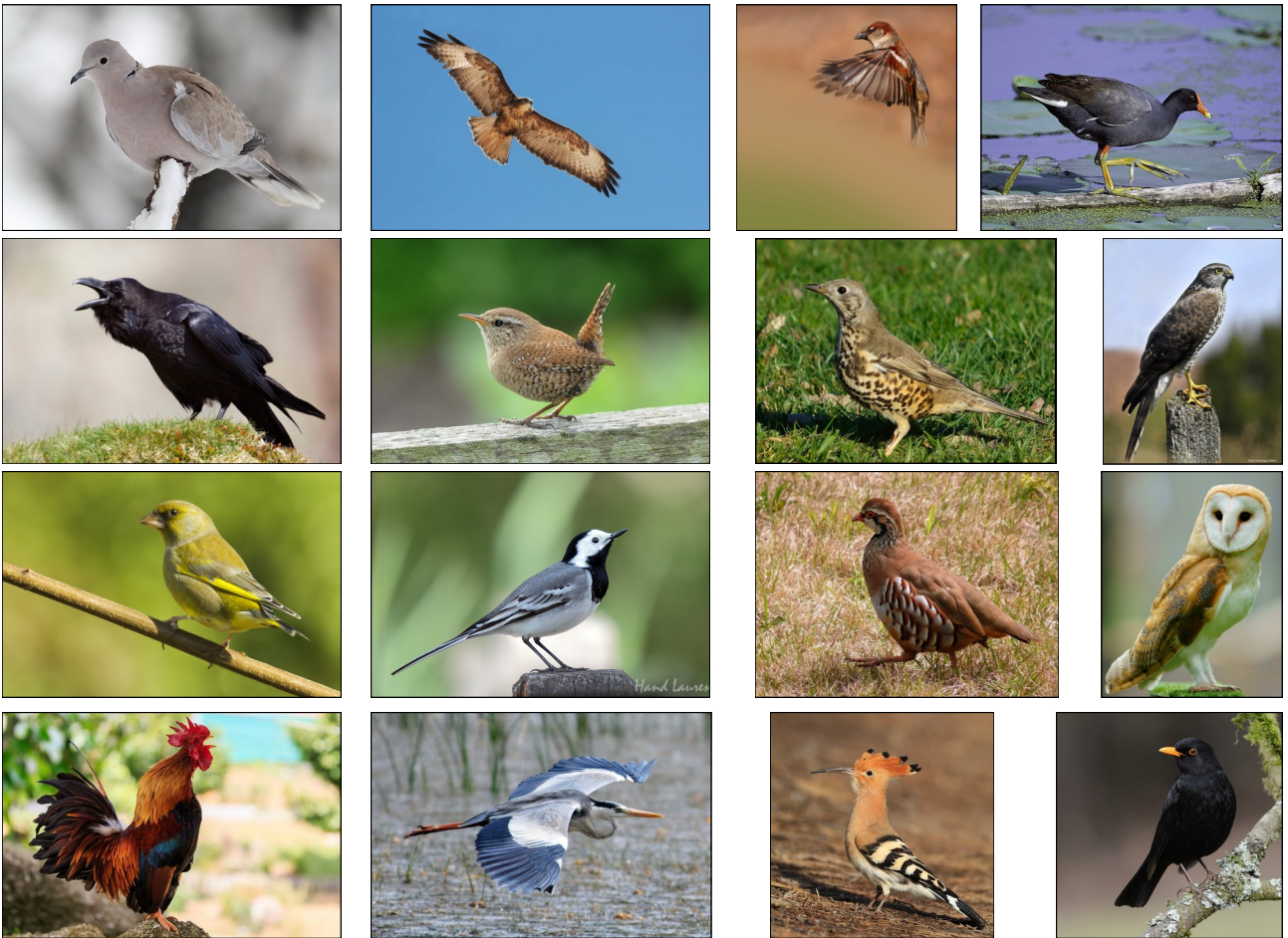
Reponse pu linye.



La trâ	La perdriole	La lavandieure	Le jao
Le mèle	Le Jaonéû	La cossarde	La teurte
La ferzae	La pinchelette	La poule d'iao	Le boute-boute
Le bertaod	Le fao-mouchet	Le hégron	La grole

Le folklore des ouéziaos - Reponse

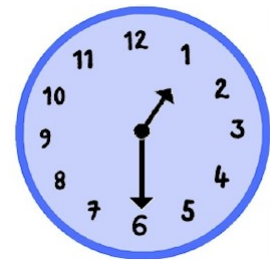
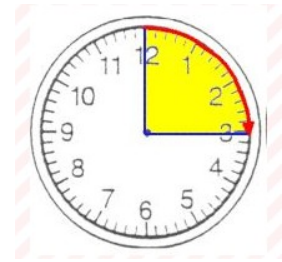
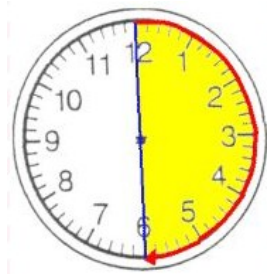
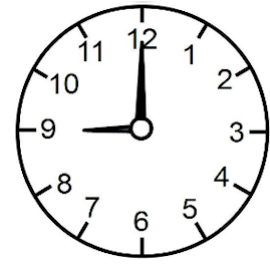
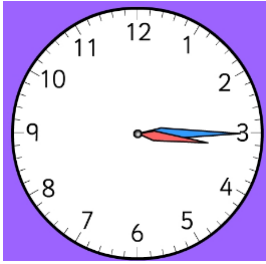
C'êt rangé dans l'ordr !



La teurte	La cossarde	la pinchelette	La poule d'iao
La grole	Le bertaod	La trâ	Le fao-mouchet
Le Jaonéû	La lavandieure	La perdriole	La ferzae
Le jao	Le hégron	Le boute-boute	Le mèle

L'oure (l'heure) :

Mettre deûz a deûz la phrase et l'oure.
Reponse pu linye.



Un cart d'oure

La nétéy

Il ét le cart moins de
quatr oure

Il ét neuf oures

Il ét six oure vint la ve-
prey

Le mèdi

La veprey

Il ét le cart de touez oures
la vepréy

Le matin

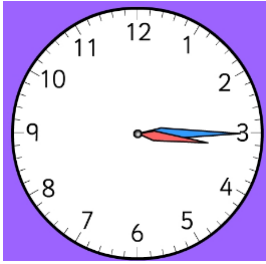
Il ét la demi
d'eune oure

Le saïr

La demi d'eune oure

L'heure (l'heure) - Reponse

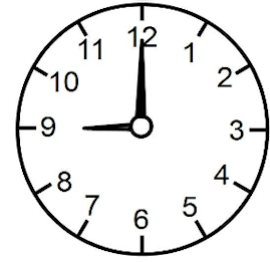
C'est rangé dans l'ordre !



Il ét le cart de touez oures la vepréy



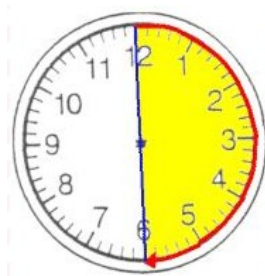
Le saïr



Il ét neuf oures



La veprey



La demi d'eune oure



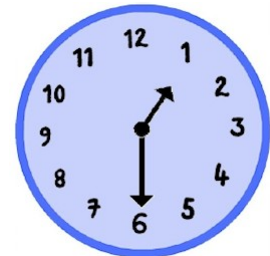
Le mèdi



Il ét six oure vint la veprey



Le matin



Il ét la demi d'eune oure



La nétéy



Un cart d'oure



Il ét le cart moins de quatr oure